

شرايط اشتراك :
سنه لکي ۳۵، آلتی آیلنی
۲۵ غروشدر

ممالک امینیہ ایچونه :
سنه لکي ۱۰، آلتی آیلنی ۶ فراتق. اعلان ایچون
اداره مأموری محمدذهنی بکه مراجعت ایدیلیر .

جریده نك انفس کاغده باصیلان ومقوه قوطیلاره
کونده زیلن نسخهلری سنه لک ابونسی التمش
غروشدر .

۲۸ تموز ۳۲۷



شمه دیک هر بخشیه نشر اولونور

صاحب امتیازی :
شهبندر زاده قلهلی
احمد علمی

اداره دتحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتمه لی در .
نسخه سی هر یرده ۳۰ یاره در. لکن اوزه رندن
بر آی یکمیش نسخه لرایکی ودها سکیری اوچ
غروشدر .

۱۵ شعبان ۳۲۹



بونلر ققرانك سبب فلاكتي، ملكيت شخصيه نك
تماديبي يني زنكئير اولديني قهيم وارباب يسارم
دخى ايضاع ايتكمده اولدقلرى خجايغ فقرى تصوير
وتنيه ايتكى وظيفه بيلمشلردر .

بونلرجه زنكئير ققرلر ك حق حياتي ياشامقده
وعمله دخى راس المال صاحبلرينك نام و حسابنه محسوب
اولمقده درلر . خلاصه اوله رق دينيه بيليركه : بونلر
ثروت عموميه نك ابى توزيع وتقسيم اولماديقنه قائل
اولدقلرندن موجود اولان قواعد اجتماعيه بى تبديل
آرزوسنده درلر .

تشبثات واقعه لرني بوشه چقارميان بوغصير
اجتماعيك مساعي مجده لرله دركه اوروبا ، امريكا
فابريقه و اوجاقلرند بر حيات مظلم ايجريسند چاليشه رق
بدبخت عالمه سنى آتخچ مونك صولت هاله سندن نخلص
ايده بيلن عمله كوندن كونه رفاه حاله مالك اولمقده در .
بونلرجه ميزان ثروت سى وعملدر . ديرلر كه سينه
ارضده مدفون اولان مليونلرجه طونو كور كنديسنى
ظاهر ارضه اخراج ايده جك بر قوه مولده اولماديقنه
محكوم عقامتدر . بناء عليه مركز عمل اولان بشر ك
قيمت سعي ثروتك فوقه در . (وسخرلكم مافى الا .
رض . . .) [اساس اوله رق بونلر شايان قبول ايسده
مساعي مختلفه نك تقدير قيمتي دخى آيريجمجاى مطالعه در]
مدت حياتيه سنده بر تانيه بيله چاليشامش اولان بر
ميرانخوراك ميلونلر ايله ثروته مالك اولماسنه قارشو
برقمه ا كك ايجون ساعترجه برايشينك چاليشمغه
مجبور اولملى ا كك بونلر رسته اجتماعيه عدايلكده درلر .
بوغيرت ايله (تاريخ تملك) ي تحرى و بوابده
موشكافانه اجرائى تدقيقاته لزوم كورمكده درلر .
سوساليسلك فكرني توليد ايدن اسباب محيطيه
دوشونه جك اولور سق بالعموم معاملات بشريه نك
دايره عدل و راقده جريان اجتماعى و اوروپا ليلرده
يكديكره قارشو حس معاوتك ققود بولمى كى
مؤثرات اصليه بى بولورز . قواعد اسلاميه بى اوكرمش

وتصرف باقى قالدقجه هر كس اموال ومبانى و اراضى
وساثرده مقدرتى ايله متناسب اوله رق وضع يد ايده
بيله جكي ايجون حيات بر معركه هاله حالنده قاله جقدر .
يعنى ثروت صاحبلرى فقيرلر تسلط وتخير ايده جك
وامعمال دسايس ايده بيلان ارباب احتيال ايجون داما باب
تغلب كشاده قاله جقدر . بومضله اجتماعيه چارساز
اولق ايجون قواعد تصرفي كليا لغوايله ثروت عموميه بى
مشترك بيت الماله جمع ايده رك جمعيت بشريه افرادينه
سعى وعمللرى نسبتده بورادن مال تفريق وتميز ايتكى
قبول ايلشلدردر .

فقط بونلرده مختلف شعبه له اقسام ايلشلدردر .
اك اهميتلىرى اولان سوساليسلر ديكرلرينه نظراً
معتدلا نه حر ك ايدوب يالكز كسب ثروت ايتكمه
باشلامنى مانع تملك عد ايتكمده درلر . بونلر ديكر
قسمى اولان (ناسيوناليسلر) اراضى ومساكني تحت
تصرفده بولونديرمنى منع ايتكمده درلر . (نيهليست)
ديلان احمائون قسمى ايسه بالعموم تملكات وتصرفاتى
منع سوداسنده اولدقلرندن حصول مقصده قدر عدم
تاھلى بيله قبول ايلشلدردر .

بونلر دن بعض افراط پورلر بالعموم سرمايه دارانى طرق
غير طبعيه ايله نائل يسار اولمش فرض ايده رك كنديلرى
تخلص وسرقت ايله ايتكمده ايسلرده اعتدال پورلر
بونلر كى مسؤليت هيت اجتماعيه بشريه عطف ايده رك
تملك شخصيه در بخطاكور مامكده درلر .

كوريلوركه : تملك شخصيه بى منع اساسنده برلشمك
ايسه بى بوسلسله مبارزه اجتماعى دخى مقصده وصولى
بر طاق اعوجاج وانكساره اوغرا ايتكمده درلر .
بونلر ك برابر افكار مخصوصه لرني نشر وتعميم
خصوصنده بر جوق ادله فلسفيه سر دويان و (اصول
عمران ، اقتصاد سياسى) درسارنده مباحث مهميه
موضوع اوله جق مديعات مخصوصه اقامه وانيسان
ايتكمده درلر .

بو كى فرصتلر دن استفاده ايلمق ! وجدانلر حركت دعوت ايتديكى
بو وظيفه اجات ايدم ! سرز قديمه شلر يك تفكيك ايتدكلرى
هيت محترمه عرفانك معنا ومادة تعالى و ترقيسنه يتون
وسمعايله چالشمغه عزم ايدن . عزميله ، خدمتيله مفتخر
بولان جمعيتز بو بيانتايله هم سزه هم وطن وعالمه سنه
قارشى اولان وظيفه سنى ايفا ايديبور وسزلرى ايفاي وظيفه
دعوت ايدبور .

اغانه دارالفنون وزمه سيله دارالفنون فلسفه معلمى
شهيد زاده حليم بك ايتديك جفال اوغلنده عسكرى تقاعد
مستقلى قارشيسنده كى ادارمخانه سنده در ج اولمقده در .

اجتماعيات

سوساليسلر . و زده كى زكاه .

بورنكيزده جمهوريتك اعلانيله حال فعالته كيرن
سوساليسلك بوكونلرده انظار عموميه بى كندينه
جلبدن خالى قالمقده در . بورنكيزك قومشوسى اولان
اسپانياده دخى اختلالات سوساليسلر رؤساسندن
اولوب متأخر اعدام ايديلان [فرر] لسنه دوريه سندن
صوكر او قدر جاد بر شكه كيرمشدر كه بوشه جزيرده نك
باشدن باشه بر ركان فساد ايله التهاب ايده جك نه هر دقيقه در
انظار اولمقده در .

سوساليسلر ك حائر اولدقلرى اهميت اجتماعيه
وفمايت متزايدلر ا كك جوق اوروپا وامر يقاده محسوس
اولوب اورالرده ا كك مهم بر عنصر اجتماعى حالى ا ككساب
ايلشلدردر .

بونلر ر هذارا مللرينه دور مادقجه سياسيه بيكانه
قالمقده اولدقلرندن اصلا بر فرق سياسيه ظن اولنامليدرلر .
سوساليسلر برفرقه اجتماعيه وكندى تعبير لر نجه بر
عنصر اصلاحى وجوده كيرمك آرزوسنده درلر .
مقصدلرى ايسه بين البشر بر انقلاب احداثيله قواعد
تملكي بوزده رق ملكيت شخصيه بى لغو ايتكمده در .
ديورلر كه : افراد بشريه آرسنده سربستى تملك

خفيه

مؤلفى :
ماتيسم غوركى

مترجمى
رشار

« ثوزى » سوزلرى آكلامامقده برابر حافظه سنه
نقش ايتدى . بوسوزلر اوئده هيچ برخاطره اوياندير .
ميور فقط بوكا مقابل حيات يوميه سنى خصانه بر
حشونه احاطه ايدن اسرار حسنى توضيح وتأييد
ايديبوردى .

اختيار هر صاندينى كتابى خسرايله مالى بر نظره
تعقيب ايدردى . مشترى بى كويا قولايله رق هويته
نقوذ ايتكم ايسر . عجيب ، بوكسك ، جلبجاني برسائه
سوزلر سويلردى . ياخوده آكلاشيلماز بر شيلر
ميرالدينر وسياه كوزلكلرينك آتنده كورومعه بين
نظر لرني مشترى بى بوزينه ديكردى . ا ككثرا برابر
صانين آتش اولان بردارالفنون طلبه سى دكاندن
چيقار كن اختيار اونى مستهزى نظره تعقيب ايدر ؛

غريب بر طور ايله باشنى ساللاردى . حتى بر جوق كتاب
صانين آتش اولان ايجمه سياه بيقلى ، صولفون رنگلى
بر دليقانى بى آرقه سندن پارماغيله تهديد ايتدى .
دكانك همان بوتون مشترى دارالفنون طلبه لرى ايله
طلبه بى بكمزه بر طاق كيمهلر دن عباردى . كذلك
دكانك رافلرني آلت اوست ايتديرن ، يك حيق
پازار قلره كيريشه بعض اختيارلرده كلير كيدرلردى .
اوقا وون شابه مى آدم همان هر كون دكانه دوام
ايديبوردى . اسمى « دوريدمونت لوقيج » ايدى .
بيوك قيرمى بى برونى ، ياحى ومطروش بر جهرمى
واردى . صول الده بو بوك بر آلتون يوزوك طاقيلىدى .
اختيار ايله دامه اويانار كن شدله صولور ومصل
صول ايله قولاغنى چكيشد بىر طور بوردى بضاده
الده بعض كتابلر ، كاغد بيقيلريله كليردى . اختيار
در حل بونلر آلبومونونه بر طور ايله باشنى ساللاردى .
حقيقه كولو مسيره رك اولرى ماصه نك چكجه سنه ،
ياخود ماصه نك آرقه سنده كى رافك بر كوشه قويايدى .
« ثوزى » ايتديشك بوكتابلر ايجون پاره ويرمديكى

حالبو كه همان هر زمان بونلر صاندينى فرق ايتدى .
بر زمانده دكانه ماوى كوزلى ، قمرال بيقلى ،
آرقه بى متمايل سر بوشك آلتدن كنش ناصيه سى
كورون بر طلبه كاوب ، كيتدى . بودليقانى آغبر بر
سلسله سوزويلر ، طنيندار قهقهه لرله كورلوا كتر ايسكى
غزته قولكسيونلر صانين آلبوردى . بوكون اختيارا وكا
« دوريدمونت » ك كتر مش اولدينى بر كتابى كوستردى .
طلبه كتابى قارشيدى بر ركن اختيار قولاغنه برقچ سوز
فيصليدادى .

دليقانى سوعلى رابتمام ايله - حقيقاً جوق
شايان دقت شى ، ديدى ، آه اختيار شيطان . سز
هيچ باشكيزدن قورقورميسكز ؟

اختيار درين بر كوكس كچيره رك جواب ووردى .
— انسان حقيقت مطاقه واصل اولدينى زمان
اونك تأمين ظاليمه چالشمق ايجون وسى درجه سنده .
فدا كارلقدن كرى دورماز .

اوزون مدت ايكي آدم يواش سله كوروشديلر .
نهایت طلبه — قرار وريدلى ! آدرمى اونو تيمكز .

تذقیق آثار

قوشما

« ژون تورک » رفیق مذک صاحب امتیاز و سر محرری جلال نوری بک افندی، دور حیدری احوال دین باحث فرانسه زجه یازمیش بررومانلریدر. اثر مکمل ولطیفدر. فرانسه زجه بیلن قارئلرمنه توصیه ایدهدر.

فرنگینک تجلیات خارقه سی

کاخانه طبابت عسکریه تطبیقات مکتب و سرریا قه امراض جلدیه و زهرویه معلم فاضلی دوقور اشرف روشن بک افندی اثرلریدر. ملون رسملر المانیاده طبع ایدلشد. اثرک مکملاتی حقهده هر نه سویلنسه آز و بویه اثرک نثری بویوک برموقیتدر. فیاتی سکنز غروشد.

خاره

کنج ادیبلرمزک اللطیف یازان واک متین دوشو. نزلردن سلیمان بحری بک قارداشمزک برادر ادیبی اولوب فیاتی اوچ غروشد. بولطیف اثری قارئلرمنه توصیه ایدهدر.

عوامل عمران

خواجه محمد وهی افندی طرقدن بواسمه بر رساله جک میدانه کتیریش و مقام صدارته برلایحه ایه تقدیم اولونمشدر. ایلروده بو اثرک محتویاتندن بحث ایدجک.

صلاح

یکی انتشاره باشلایان فی، اجتماعی وادی بررساله در. نسخه سی یکریمی پاره در، مندرجاتی مفیددر.

مطبوعات داخلیه دن

حکمت غرته سنک ۱۶ تموز سنه ۳۲۷ تاریخلی و آلتیش بدی نومرولی نسخه سنده مندرج ی. ی امضال ویر نیده جاز خطندن و واردات عنوانی بر مقاله، مقدوسی مالیه نظارت جلدیه سنه کوندرلشدی. جاز تیوربولی مدیریت عمومیه سنندن ویریلان ایضاحاته نظرأ اولاجاز خطی مصرفی قورنارمان بر مؤسسه اولیوب بمحمد تعالی وارداتی هر سنه تراید ایلکده بولنش و اوچ یوز یکریمی آلتی سنه سی ایشلته وارداتی ایشلته مصرفی کاملاً چیققدنصرکه یوز یکریمی بیک ایراتی بر فضله برافندی قیداً ثابت اولمش و سنه حالیه وارداتک کچن سنه به نسبتله بک چوق فضله ظهور ایدجکی ایلک اوچ آکی لار فنده کچن سنه به نسبتله الله ایدیلان اون بر بیک ایراتی فضله حاصلندن استدلال اولمشدر. اداره هر وقت حسابی ملت و کابلرینک نظردقتارینه عرض ایدجکی کبی هر آنودقیقهده تمامها عرض ایتکه حاضر و مبادر.

ثانیاً خط مأمورین و مستخدمین ایل خطک محافظه سنه مأمور عساکر شاهانه بک مجموعی سکنز بیکدن فضله اولوب بونلردن حساب الازیم مرکز کابل و مرکز دین موافق سائر به کوندر بیلنلر ایل بونلرک اعاشه لری کیندر بیلنلر عائد اولان عائله لرینه نظامنامه مخصوصه توفیقاً یاسو اعطا قیلده اولوب بونلردن غیر بیک بک یاسو ایل و محتاجین و فقرای حاجدن مجلس و کلا قرار ایله تعیین و تحدید بویوریلان نسبت معلومه خارجنده هیچ بر کیمه سنک مجانا سیروسفر ایتدکلری غیر وانددر.

ثالثاً حجاز خطنه واردات اولورق قبول اولنش اولان اوراق نقدیه و سائر حاصلاتی خط کیکر اکال نواتص انشائی ایله بیکدن خط حدیده انشائه تخصیص قیلتمش اولوب الحاله هنده حیفا — عکا — درعا — بصری اسکی شام، قدم — شام وجده — مکه — مکرمه شعباتی در دست انشا بولندینی کبی ده دیکر برقچ شعبه خطلرینک استکشافاتی در دست انشا بولنشد. حرمینا کرامیه سنه کانه بونلده بدین طاهره پینده مختص لهنه صرفندن صوکره فضله سی قالدور ایسه آنجق او مقداری حجاز خطی انشائی نه اعطا ایدلکده درونفیرات مقارن حقیقت دکادر.

« حکمت »

محترم ی. ی بک افندی برادر مزدن ایضاحات بکلر ز.

اولانلر بیلرلرکه بزم محیطمزه بوکی سیئات اجتماعیه نک سرزده ظهور اولیه جفته دیمز هر زمان بر کفیل وضمیندر.

سوسیالیستک آوروپا اصول اجتماعیه نک، جنین ساقطی اولدیندن تعبیر دیکر ایله قبول اولنش اولان اصول عمرانیه بر اعتراض فعلی حالده بولندیندن وسعت نظر اربابی طرقدن اورپاده بونلرک وجودینه حق ویریه بیلر.

(فقط بزم محیطمزه یوزلرجه سنه صوکر ایلله بویه بر فکری یاشاته بیلله جک عوامل موجود اولدیندن بویاده لسانمزه ترجمه ایدلش اولان اثرلر ویریلان امکک حسن استعمال ایدلدیکنه قائم.)

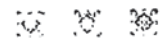
فقط عجیب سوسیالیستلر غایه خیالیه لری اولان سعاده نائل اوله بیلله جکلرمی؟؟ هیهات!!

دها مبادیه ایلکن دوچار فقره اولان سیول تفکر لری نه ایدده رشاشات حاله کله چکنده تردد ایدیه منر که بلکه خیال ملونلرینی بوخز مات ارتشاش آرمسنده بر قوس قزح مغفل خالده کوررلر. (ایت هندآ انجیز تمامتد) ذاک (تاریخ حاکم) ه قدر اوزایان سوسیالیستلر انشای تدقیقاتلرنده اعترافه مجبور اوله جکلر که بزجه قدر، طالع و فرنگجه سی اولان Chance ده همان بونلر قدر لسانمزه مستعمل اولان بر قوه وابه و اردر که او واهب کیف مایشادر. اوکا کوچ یخ.

بناءً علیه بالعموم ارباب ثروتک اموالندن بر حصه معینه بالتفریق فقرا به توزیع و تقسیم ایتلری فکر اشتراکک بین المسلمین اک کوزل بر صورت تطبیق در که بوراده فریضه زکاتی بالعموم بشر تقدیس و بحیل ایتلدرلر.

وخالقوا الشرع لما جاہم بتق
واستحسنوا من قبیح الفعل ما شرعوا

شرف الرین



دیه باغردی. اختیار آدره سی بر کاغذ پارچه سی اوزره رینه یازدی.

« دوریده مونت » دکانه کلدیکی زمان دیدی که : — نه وار نه بوق ؟

اختیار مستیزی بر تسمله کاغدی اوزاندی.

— ایشته... برذانه ده !

— « نیقودیم آر قانزله لسی ». چوق اعلا کورده لم باقمه شو نیقودیم نصل آدمش.

برقچ کون صوکر دامه تحت سنک اوکته اوطور. دقلری صیره ده دوریده مونت اختیار دیدی که :

— نیقو دیمک نزدنده آمان نهلر بولندی.

اختیار — کتابلری بکا اعاده ایت، دیدی.

— مع المنونیه

ماوی کوزلی طلبه بردها دکانه کلدی. انجیه سیاه ببقی دلقانلده — اختیار آدره سی دوریده مونت ویریر ویرمز — اورته دن سرا ولدی. بوتون بو احوال

نوزمیک شهبه لرینی تربید ایدیور و جوجق آکلا شیلماز معمار قارشینده بولوندیغی حسن ایدیوردی.

حقیقی ساکن و کوزل بر رویه قلب ایددرک بوتون آلامنی تسکین ایدردی.

بو حال اینجده کونلر تعاقب ایدیور، حیات مفکره به کچوک برلرزه انتباه بیلله ویرمه یین بریکسقلق اینجده کچوک کیدیوردی. نوزمیک نادراً شهره ایتدی.

حرکت اونک نظرلرینی یورار، کور و لوباشنی آغیر لاشدیریدی. شهر اولا اوکایوزلرجه آج آغیر آجان،

بیکلرجه محترص بوغاز ایلله خیرله یین، خوموردایان اسکی مصل دیورلندن بری کبی کور و نمشدی. فقط

سوقا غک غریب ولولهلرینی قاریشیققلرینی تدقیقه میدان بولور بولماز اونک کلال آور والیم یکنسقلتی

کوروردی.

صباحلری افندی سنک اوطمه سنی تمیزلرکن طار ودرین سوقاغی سیرایتمک ایچون برقچ دقیقه نجره نک

اوکنده توقف ایدردی. سوقاغده داماعینی انسانلری کورور، هر برینک بوکون یاخود یارین یاه جغنی شی

بیلیددی. بحیره لر عین بعلی حرکتیکر، لاغیر بیکرلری اداره ایدن عربجه ییلر هپ برلرینه بکزرلردی.

اختیارک دکانده بولونمادیغی برکون نوزمیک رافلرک

توزلرینی آلیرکن دوریده مونتک کتیرمش اولدینی کتابلری کوردی. بوانجیه، حقیق جلدلرک کیریلکلری، فرسوده لکلری بر جوق اللردن کچمش اولدقلرینی

کوستریبوردی. « نوزمیک » جابوجاق بو کتابلری برلرینه قویدی.

اونلرک تیلکلی اولدقلرینی بک کوزل حسن ایدیوردی.

کتابلر اونی اوقدر علاقه دار ایتزدی؛ بعضیلرینی اوقومغه چالیشمش فقط فکری بر نقطه ده جمعه بر

دورلو موفق اولامامشدی. بر جوق مشاهدات ایلله مالی مفکره سی طاغیلور، صیجاق برکوند برطاشک

اوزرینه دوکیلن صوقره لر کبی نجر ایدیوردی. « نوزمیک » چالیشیرکن یاخود علی العاده بر حرکت

ایدرکن دوشونه مزیدی. حرکت اوندکی سلسله افکار ای نقطاعه اوغراتیددی. جوجق ایشنی بطاشله

فقط برما کینه قطعیته کوروردی. ایشیزلک زما نلرنده برره اوطورور، بناعتلرجه حرکتسز طو روردی. شفاف بریسس اینجده اوچق حسن لطیف